



幫助從這裏開始。

給罪案受害人的資訊



目錄

求助有門	2
處理嚴重罪案的善後問題	2
你的權利	3
向警方舉報罪案	3
檢察官和法院	3
判刑和懲教	4
受害人安全組	5
受害人影響陳述	5
罪案受害人協助計劃	5
卑詩受害人熱線	6

求助有門

如果罪案波及你的生活，情況會怎樣？你怎麼辦、到哪裏求助以及可預期怎樣？

卑詩省政府資助全省各地160多個受害人服務(Victim Service)計劃。這些計劃由受害人服務工作人員(Victim Service Workers)擔任職員，他們受過培訓，能夠協助受害人及其他生活受到了罪案影響的人。

和別人談談，是處理罪案的影響的重要一步。受害人服務工作人員可提供協助和支援給所有罪案受害人。

你若是罪案受害人，受害人服務工作人員可提供：

- 情緒支援
- 實際協助，例如陪你去和警方談話
- 有關刑事司法系統、法院程序和你案件的狀況的資訊
- 法庭情況介紹和陪伴上庭
- 協助進行罪案受害人協助計劃(Crime Victim Assistance Program)的申請(如合資格)
- 轉介到其他機構和服務
- 幫忙準備受害人影響陳述(Victim Impact Statement)

幫助從這裏開始。致電卑詩受害人熱線(VictimLink BC)1-800-563-0808，找出就近你的受害人服務計劃。

處理嚴重罪案的善後問題

如果你是嚴重罪案的受害人，你可能會在生理上及/或情緒上受到影響，而這些影響不僅是痛苦的，還可能會令人困惑和恐懼。你還可能會因為此事件及刑事司法系統的複雜性而感到沮喪。

罪案對每個人有不同的影響。即使是對同一罪案，每個人都會有不同的反應。受到了加害的人會有些常見的反應。作為罪案受害人，你可能會感到：

- 震驚
- 羞愧
- 麻木
- 沮喪
- 被侵犯感
- 悲傷感
- 無能為力
- 困惑
- 憤怒
- 孤單
- 驚恐
- 失去信任
- 焦慮

你可能會發覺，自己的反應隨著時光流逝而改變。有些人可能會在很短時間內經歷各種各樣的情緒，而另一些人在罪案發生後就可能會長時間有這些感受。如果創傷的影響令你受不了，或者如果你的症狀持續不退，你應該尋求專業人員協助。諮詢你的家庭醫生、治療師或輔導員。

照顧自己和取得所需的幫助和支援對你是很重要的。要使到現時好過一些及改善自己將來的情況，有些事情是你能夠做的。

- 如果害怕，請別人陪著你、留在朋友那裏或與家人待在一起。如單獨外出讓你感到害怕，請別人與你同行。
- 說出感受可能是表達情感和反應的一個好方法。家人和朋友可給予很大支持。
- 即使你只吃少量，也要設法定時進食；另外要多多休息。做運動也很重要。休息、做運動和睡眠有助你更容易應付事件帶來的壓力。
- 如果你身體受了傷，或擔心自己可能由於那宗罪案而身體受到影響，就要尋求醫療協助。
- 壓力的跡象，例如失眠、抑鬱或焦慮，通常會隨時間消退。如果生理或情緒症狀持續，要向家庭醫生求診。



- 參與可紓緩壓力或有治療功用和有趣的活動。設法盡可能保持日常生活習慣不變。
- 請警方或你區內的受害人服務計劃為你的住所做保安檢查，以及教導你可如何保護自己。這些預防措施會使你感到安全一點 - 並且覺得有力保護自己。

你的權利

卑詩省《罪案受害人法》(Victims of Crime Act)給予罪案受害人某些權利，包括：

- 有權受到所有司法人員禮待和尊重以及一視同仁。
- 有權得到關於司法系統、受害人服務、以及相關法例的資訊。
- 有權得到某些限定與案件有關的調查、檢控、判刑、以及釋放等方面的資訊。
- 有權獲給予合理機會提供受害人影響訊息，於判刑前在法庭上陳述。
- 在關乎披露其個人記錄方面有權得到獨立法律代表，而如果他們負擔不來則免費提供。

在整個刑事司法程序期間，受害人服務工作人員可協助你取得限定與案件有關的資訊，以及充當與警方、檢察官(Crown Counsel)、法庭和懲教部門的聯絡人。

向警方舉報罪案

如果你是嚴重罪案的受害人並且不願意讓警方介入，或不肯定是否想要警方介入，你可從受害人服務或其他支援團體取得幫助和支援。查詢詳情和要求轉介，請聯絡卑詩受害人熱線 1-800-563-0808。

如果你決定向警方報告自己是罪案受害人，盡快報告是有幫助的。及早報告可能會增加找到和保留證據的機會，和逮捕及/或檢控被告人的機會。

你向警方報告自己是罪案受害人時，通常會被要求給予口供。警員會和你談話，並問你一些關於發生了什麼事情的問題。關於那事件你記得的一切都要告訴警方，這是很重要的。你可能會被要求寫自己的供詞，或者警員可能會根據你的說話撰寫書面供詞。你會被要求將供詞從頭至尾看一遍並且簽名，以確保它是正確無誤的。在某些情況下，你的口供可能會記錄在錄影會面裏。有時，警方可能須要和你談話多過一次。

即使你決定向警方報告自己是罪案受害人，並且給予口供，這也不確保疑犯將會被捕。要作出刑事檢控，警方必須調查那宗罪案，以及除了你給予的口供之外，可能還須要蒐集證據。警方完成調查後，如果相信有足夠證據支持起訴，就會準備一份致檢察官報告書(Report to Crown Counsel)，建議作出起訴。

檢察官和法院

檢察官是政府律師，負責對刑事案提起公訴。在加拿大，罪案是被當作對整個社會的不道德行為來處理。檢察官代表全體公眾行事，而不是擔任你的個人律師。

是否有足夠證據提出刑事指控，以及如有的話，提出什麼控罪，將會由檢察官決定。檢察官必須信納有足夠證據能在沒有合理懷疑下將疑犯定罪，才可提出刑事指控。即使在你的案件裏沒有提出控罪，這也不表示警方和檢察官不相信你，或者沒有發生罪案。這可能是意味了沒有足夠證據在法庭上證明那刑事控罪。

如果檢察官落案起訴，被告人可能會被控及獲得釋放至日後出庭，或者被告人可能會被控並還押(除非在保釋聆訊上獲准保釋，否則不獲釋放)。某人一旦被控犯了某項罪行，法庭可能會頒令被告人必須遵從某些條件，直至案件審結。其中一項可能的條件是不得接觸案中受害人。

在加拿大每個被控犯了刑事罪行的人都有權獲得法庭審訊。審訊被認為是決定某人有沒有犯法的最公平方法。如果被告人承認控罪，就不會進行審訊。

如果定了審訊日期，你可能會收到傳票，要出庭作供。傳票是一項法庭命令，規定某人出庭，在審訊上提供證據。檢察官負責對被告人提出起訴，而你的證詞是檢察官的理據的很重要部分。

你可能會有很多關於法院程序的問題。你也可能會對出庭作供感到恐懼或憂慮。受害人服務工作人員能為你提供有關在法庭上可預期會怎樣的資訊，以及能讓你了解有什麼選擇可令你更容易作供。

判刑和懲教

被告人如罪名不成立，就會被判無罪，可重獲自由。

如果被告人認罪或經審訊後被判有罪，法庭負責判處刑罰。法庭可能立即判刑，或者另定日期進行。

在決定恰當的判刑時，法庭可能會考慮多項因素，包括那宗罪案的相關情況、被告人的犯罪記錄(如有的話)和個人歷史以及那宗罪案對受

害人的影響。法庭也會考慮同類罪案的判刑和加拿大各地的情況。

判刑可以有很大差異，而有許多類型的刑罰或懲罰組合是法庭可判處的。根據加拿大的法律，最嚴重的刑罰是監禁。

如果那個罪名成立的人被判入獄，你也許能夠取得某些關於那個人的資訊，例如其刑期的長短、在哪裏服刑、以及假釋資格和覆檢日期。

假釋是有條件讓犯事者放監，並容許犯事者在社區裏受到監督的情況下服其中一部分刑期。在大多數情況下，假釋局進行聆訊，以考慮某個犯事者會否獲得假釋。在卑詩省，卑詩假釋局(B.C. Board of Parole)會為刑期少於兩年的犯事者進行聆訊，而全國假釋局(National Board of Parole)就會為刑期超過兩年的犯事者進行聆訊。

你可要求出席假釋聆訊，並可以向假釋局提供有關那宗罪案的影響的資料。向你的受害人服務工作人員查詢有關向假釋局提供資料或出席假釋聆訊的詳情。

如果你想找有關可能是被拘禁於省懲教中心的犯事者的假釋資訊，你可聯絡受害人安全組(Victim Safety Unit)免費長途電話1-877-315-8822。

如果你想找有關可能是被拘禁於聯邦監獄的犯事者的假釋資訊，你可聯絡全國假釋局的受害人查詢熱線(Victim Information Line)1-866-789-INFO (4636)，取得有關受害人獲得通知服務的詳情和一般資訊。



受害人安全組

受害人安全組向罪案受害人提供協調的和增強的回應。受害人安全組通過以下做法增進受害人的安全：

- 通知受害人和受到民事限制令保護的各方有關由省拘禁的犯事者的狀況

如果你是罪案受害人或受到保護令(例如感化令(probation order)、保平保障令(peace bond)或家庭限制令(Family Restraining Order))保護的一方，而你想在犯事者放監時收到通知，請向你的受害人服務工作人員索取登記表格，或聯絡受害人安全組免費長途電話1-877-315-8822。

- 管理受害人車馬費基金(Victim Travel Fund)，這基金幫助受害人和直系家人出席訴訟程序
- 與區內的受害人服務計劃合作，確保受害人注意到並可使用一系列的服務，以保安全。

受害人影響陳述

受害人影響陳述是一份有關罪案怎樣影響了你的書面說明，如果被告人罪名成立或認罪，它會用於判刑。

你可選擇是否填寫受害人影響陳述。在受害人影響陳述裏的資料對檢察官和法官很有用，因為它有助全面了解那宗罪案怎樣影響了你。

受害人影響陳述並不包括那宗罪案或那宗罪案怎樣發生的描述。這些資料會包括於你給警方的證人口供內，並且關係到審訊。

受害人服務工作人員可幫助你撰寫受害人影響陳述，並且很可能在稍後替你轉交給檢察官(如有必要)。如果你不能填寫受害人影響陳述，例如家人等其他人士可代表你填寫受害人影響陳述。

罪案受害人協助計劃

如果你因為某些罪案而受傷(身體上或情緒上)，你可根據《罪案受害人協助法》(Crime Victim Assistance Act)申請救濟金，以幫助從那宗罪行中復原過來及幫補受傷所引致的花費。

通過罪案受害人協助計劃提供的救濟金，是用以幫助暴力罪案受害人、其直系家人和某些目擊者，從暴力罪案的影響中復原過來。

罪案受害人可獲得的救濟金包括：

- 醫療和牙科費用
- 處方藥物花費
- 傷殘輔助用具，改造住所或汽車以遷就受害人的傷殘的費用
- 輔導
- 保護性措施，例如保安設備
- 更換或修理因那宗罪行而受損或被毀的眼鏡、隱形眼鏡、傷殘輔助用具或衣服
- 收入補助，如果原本是受僱的受害人因傷而變成不能受僱(短期或長期)
- 喪失賺錢能力救濟金，給予當時沒有工作但受到會影響將來就業能力的嚴重損傷的受害人
- 因性侵犯而生下來的孩子的生活費(如果孩子是與受害人同住，或由受害人扶養)

幫助從這裏開始。

給罪案受害人的資訊

- 職業服務，如果那損傷影響受害人繼續其現時職業的能力
- 交通費
- 家事、托兒及個人護理費用

受傷或已故受害人的直系家人也可能合資格獲得救濟金，例如輔導、處方藥物費用和交通費，以及殮葬費和收入補助(如果他們是因暴力罪案而被殺的受害人的受扶養直系家人)。

有些與受害人有親密個人關係兼且當受害人被殺或受到危及生命的傷時在場的目擊者，也可能合資格獲得輔導費用、處方藥物費用及去參加輔導的交通費。

受害人服務工作人員可為你提供申請表，及協助填妥表格。如有關於一般資格和通過該項計劃提供的救濟金的問題，你也可直接聯絡該計劃，電話604-660-3888 或卑詩省內免費長途電話1-866-660-3888。

卑詩受害人熱線

卑詩受害人熱線是卑詩省及育空地區各地一星期7天、每天24小時都可使用的免費長途、保密電話服務：1-800-563-0808。它為所有罪案受害人提供資訊和轉介服務，及為家庭和性暴力受害人提供即時危機支援。

卑詩受害人熱線以超過110種言語提供服務，包括17種北美原住民語言。卑詩受害人熱線接受失聰及弱聽人士來電，請致電專線604-875-0885；如打對方付款長途電話，請致電Telus傳送服務(Telus Relay Service) 711。發短訊至604-836-6381。

電郵：victimLinkBC@bc211.ca。

網址：www.victimlinkbc.ca

受害人服務工作人員姓名：

受害人服務工作人員編號：

案件編號：

其他重要號碼：

請注意：此小冊子只提供一般性資訊，
它並非法律文件。

